

Mitteilungsblatt Nr. 3/20

Amtliches Publikationsorgan

Warum in die Ferne schweifen?

Sieh, das Gute liegt so nah“ (J. W. Goethe)

Liebe Einwohnerinnen und liebe Einwohner

Das Coronavirus war und ist in den letzten Wochen allgegenwärtig und hat viele Dinge in den Hintergrund treten lassen. Wie das Virus unsere Zukunft beeinflussen wird, ist noch nicht absehbar. Dank der mehrheitlich guten Einhaltung der vorgeschriebenen Massnahmen sind wir nun auf dem Weg zurück zu einer neuen Normalität. Ich möchte es nicht unterlassen einen besonderen Dank an die freiwilligen Helferinnen und Helfer auszusprechen, welche die Mitmenschen unterstützt haben und für sie Einkäufe und Besorgungen übernommen haben. Besten Dank dafür!

Aufgrund der besonderen Situation hat sich der Gemeinderat bereits Anfang April entschieden, die für den 15 Juni 2020 angesetzte Gemeindeversammlung abzusagen und den Jahresabschluss ausnahmsweise an der Urne genehmigen zu lassen. Die Rechnung 2019 schliesst mit einem Rekordgewinn von CHF 379'125.00, anstelle des budgetierten Verlustes von CHF 35'000.00, ab. Die Abstimmung findet am Sonntag 28. Juni 2020 statt.

Ihr Gemeindepräsident Patrick Marcolin

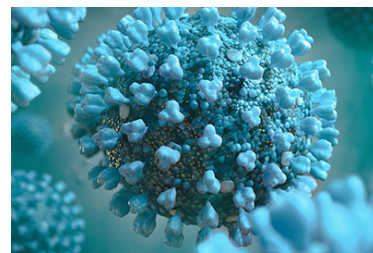


Inhalt

Mitteilungen aus dem Gemeinderat	2
Gemeindeverwaltung	8
Rätsel / Agenda	8
Abfall	9
Aus der Schule	11
Aus der Kirche	12
Verschiedenes	14
Lokales Gewerbe	19
Wohnungsmarkt	20

Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Der Bundesrat stuft die Corona-Situation in der Schweiz noch bis zum 19. Juni 2020 als ausserordentliche Lage ein. Zum Schutz der Bevölkerung hat er Massnahmen erlassen, die er nun etappenweise lockert.



Auch wenn einiges nun wieder möglich wird: Befolgen Sie weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln. Abstand halten, keine Hände schütteln, Hände regelmässig waschen, in Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen, bei Symptomen zu Hause bleiben. Arbeiten Sie wenn möglich weiterhin von zu Hause aus.

Seit dem 11. Mai 2020 sind die Schalter der Gemeindeverwaltung für den Publikumsverkehr unter Einhaltung der BAG-Sicherheitsvorschriften wieder geöffnet.

Die Hygiene- und Abstandsregeln müssen konsequent eingehalten werden. Es ist nur eine Person im Warte- bzw. Schalterbereich erlaubt. Bitte benutzen Sie das Desinfektionsmittel am Eingang.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne weiterhin telefonisch zur Verfügung. Abzugebende Unterlagen werfen Sie bitte in den Briefkasten beim Haupteingang ein.

Wir danken Ihnen für das Verständnis.

25 Jahre Gemeinde Bettwiesen

Die Gesundheit unserer Einwohnerinnen und Einwohner sowie unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter steht für uns an erster Stelle.

Der Gemeinderat hat aus diesem Grund entschieden, die noch geplanten Anlässe zum 25 Jahre Jubiläum abzusagen.



Die Flaggeneinweihung vom 30. August 2020 wird abgesagt.

Da das Eidg. Schützenfest ebenfalls abgesagt wurde, hätte auch kein Schützenempfang stattfinden können. Der Schützenempfang wird im nächsten Jahr nachgeholt.

Unsere neuen Flaggen präsentieren wir Ihnen am 1. August 2020 zum Nationalfeiertag.

Der geplante Brunch vom 29. November 2020 in Zusammenarbeit mit dem Männerchor wird auf nächstes Jahr verschoben.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis. Bleiben Sie gesund!

Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat Bettwiesen hat an seiner zweitägigen Klausurtagung im März 2020 die **Legislaturziele 2019–2023** festgelegt und konzentriert sich in den nächsten Jahren vor allem auf folgende Projekte und Aktivitäten:

- Fördern einer qualitativen Entwicklung der Gemeinde und Stärken der Wohnattraktivität
- Abschluss der Ortsplanung mit Richtplan, Zonenplan und Schutzplan
- Setzen von Impulsen zur Entwicklung des «Areal der Verzinkerei»
- Unterstützen des einheimischen Gewerbes durch gemeinsame Anlässe und Kommunikation
- Aktive Beobachtung der Entwicklung des Verkehrs bei der Erschliessung von Wil-West und Vorantreiben eines Radwegs / Trottoirs
- Renaturieren des Dorfbachs und Gewährleisten des Hochwasserschutzes
- Überarbeiten der verschiedenen Reglemente
- Entwickeln von Anreizen für erneuerbare Energien
- Erarbeiten eines Jugend- und Alterskonzept
- Aktualisieren der Dorfchronik
- Überprüfen der Organisation von Behörden, Verwaltung und Unterhalt
- Fördern der Öffentlichkeitsarbeit und Präsenz des Gemeinderates im Dorf
- Prüfen und Fördern der regionalen Zusammenarbeit sowie Nutzen von Synergien
- Sicherstellen eines gesunden Finanzhaushaltes und attraktiven Steuerfusses

Zukunft Bettwiesen

«Aufgeweckt – natürlich – attraktiv»

Wir setzen uns für ein nachhaltiges Wachstum von Bettwiesen ein und tragen Sorge zu unserem gesunden Lebensraum. Dabei unterstützen wir die Biodiversität und sanieren unsere Altlasten. Wir stärken die Wohnqualität durch familienfreundliche Strukturen und schulergänzende Angebote. Ein aktives Vereinsleben und ein einladender Dorfkern fördern die persönliche Begegnung. Wir pflegen den Zusammenhalt und zeigen uns als verschworene Gemeinschaft. Wir profilieren uns als aktives und lebendiges Wohndorf in intakter Landschaft und Natur.

Wir unterstützen unser Gewerbe und tragen zum Erhalt der Arbeitsplätze bei. Wir fördern die Entwicklung zu einer energieautarken und umweltfreundlichen Gemeinde. Unsere Infrastruktur halten wir auf einem technisch überzeugenden Stand. Wir sind innovativ, frech und gesellig.

Wir sorgen für einen gesunden Finanzhaushalt mit einem attraktiven Steuerfuss und bewahren unsere Eigenständigkeit.

Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Reinigungskapazität der ARA Münchwilen wird ausgebaut

Die ARA Münchwilen ist seit 1975 in Betrieb. 2002 wurde die biologische Reinigungsstufe erweitert. Heute hat die Anlage die Belastungsgrenze erreicht und die Reinigungskapazität muss im Zeitraum 2021 – 2022 ausgebaut und teilsaniert werden. Für einen ersten Ausbauschnitt hat die Delegiertenversammlung des Abwasserverbandes Oberes Murgtal Anfangs Mai 2020 einen Kredit von 7,162 Millionen Franken bewilligt. Die Erweiterung der ARA Münchwilen mit einer Anlage zur Elimination von Mikroverunreinigungen wird in einem zweiten Ausbauschnitt ab 2023 vorgesehen.

Dem Abwasserverband Oberes Murgtal sind die Gemeinden Bettwiesen, Braunau, Eschlikon, Fischingen, Münchwilen und Sirnach sowie die Stadt Wil mit dem Ortsteil Bronschhofen angeschlossen.

Erster Schritt: Erweiterung Reinigungskapazität und Erneuerung

1999 – 2002 wurde die Reinigungskapazität der ARA Münchwilen auf 25'000 Einwohnergleichwerte ausgebaut. Heute ist die Anlage mit 28'000 Einwohnergleichwerten belastet. Damit ist die hydraulische und biologische Belastungsgrenze erreicht und es wird ein weiterer Kapazitätsausbau auf 38'000 Einwohnergleichwerte (Ausbauziel 2040) erforderlich. Gleichzeitig haben verschiedene Anlagenteile das Ende ihrer technischen Lebensdauer erreicht und müssen erneuert und ersetzt werden.

Für diesen Kapazitätsausbau müssen die bestehenden Klärbecken der ARA Münchwilen nicht erweitert und es müssen keine zusätzlichen Becken nebenan gebaut werden. Die bestehenden Becken der biologischen Reinigungsstufe werden mit einem Hybridwirbelbett Verfahren ergänzt. Mit diesem Verfahren wird deutlich mehr Oberfläche als heute gewonnen, an welcher sich die Bakterien festsetzen können, welche die biologische Reinigung des Abwassers vornehmen. Erneuert werden das Einlaufhebwerk und die Rechenanlage. Im Weiteren wird die konventionelle Vorklärung durch eine maschinelle Vorklärung ersetzt, welche wesentlich weniger Platz benötigt. Dies erlaubt es, dass das zweite Vorklärbecken in ein Havarie- und Zwischenlagerbecken für die in der biologischen Reinigungsstufe eingesetzten Wirbelbettträger umzubauen. Es wird also ohne neue Beckenvolumen mehr Vorklärkapazität und eine Steigerung der Betriebssicherheit bzw. des Gewässerschutzes erreicht.

Die Delegiertenversammlung hat Anfang Mai 2020 den Ausbau- und Sanierungsplänen sowie dem zur Realisierung erforderlichen Kredit von 7,162 Millionen Franken zugestimmt. Die Finanzierung erfolgt aus Eigenkapital des AVOM sowie aus Kreditaufnahmen durch den AVOM am Finanzmarkt. Die Betriebskosten sowie die Finanzierungskosten für die Erweiterung und Erneuerung der ARA Münchwilen werden durch den Kostenteiler unter den Gemeinden anteilmässig nach ihren Einwohnergleichwerten aufgeteilt. Der Kostenteiler ist im Organisationsreglement AVOM festgelegt und wird jährlich durch die Delegiertenversammlung AVOM genehmigt. Dieser Beschluss der Delegiertenversammlung AVOM untersteht dem fakultativen Referendum.

Der Ausbau und die Erneuerungsarbeiten der ARA Münchwilen sind im Zeitraum 2021 – 2022 vorgesehen.

Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Beginn einer kommunalen Referendumsfrist

Gestützt auf Art. 18 ff des Reglementes über die Organisation des Abwasserverbandes Oberes Murgtal - bestehend aus den Gemeinden Bettwiesen, Braunau, Eschlikon, Fischingen, Münchwilen, Sirnach und Wil (Bronschhofen) - vom 06.05.2014 wird der nachstehende Beschluss der Delegiertenversammlung AVOM vom 05. Mai 2020 wie folgt veröffentlicht:

Kreditbeschluss

Die Delegiertenversammlung AVOM vom 05. Mai 2020 beschliesst einen Kredit von brutto Fr. 7,162 Mio. (inkl. MwSt) für die Teilsanierung und Erweiterung der Biologie der Abwasserreinigungsanlage Münchwilen.

Mit diesem Kreditbeschluss wird der Abwasserverband Oberes Murgtal ermächtigt, den Kredit aus Eigenmitteln und Fremdmitteln selbstständig zu finanzieren. Von den Gemeinden wird kein Kreditanteil verlangt.

Gestützt auf Artikel 18 Ziffer 1 des Reglementes über die Organisation des Abwasserverbandes Oberes Murgtal untersteht der Beschluss der Delegiertenversammlung AVOM vom 05. Mai 2020 dem fakultativen Referendum.

Gemäss Art. 19 Ziffer 1 und 2 des Reglementes über die Organisation des Abwasserverbandes Oberes Murgtal kommt ein Referendum zustande, wenn die Behörden und Vorstände eines Viertels der Verbandgemeinden oder ein Zwanzigstel der Stimmberechtigten der Verbandgemeinden dies verlangen.

Das Referendum kommt zustande wenn 6 Behördenstimmen der Verbandsgemeinden oder 1467 Unterschriften von Stimmberechtigten der Verbandsgemeinden die Abstimmung verlangen.

Die Referendumsfrist für die Verbandsgemeinde Bettwiesen beginnt am 08. Juni 2020 und endet am 05. September 2020.

Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Öffentliche Planauflagen

Aufgrund der „ausserordentlichen Lage“ im Zusammenhang mit dem Coronavirus empfahl das kantonale Departement für Bau und Umwelt (DBU) allen Gemeinden, bis auf weiteres auf die öffentliche Auflage von Baugesuchen, Planungsgeschäften, Konzessionen, Strassenprojekten, Erschliessungsprojekten, etc. zu verzichten.

Seit dem 11. Mai 2020 läuft die Planaufgabe wieder wie gewohnt. Die Unterlagen liegen auf der Gemeindeverwaltung auf. Es ist keine Terminvereinbarung nötig. Halten Sie sich aber bitte an die Abstands- und Hygienevorschriften.

Auskünfte erteilt die Bauverwaltung, Telefon: +41 71 914 80 74
oder p.marcolin@bettwiesen.ch

Baubewilligungen

- Adelheid Gerber
Langacker 10, 9553 Bettwiesen
Balkonverglasung unbeheizt,
Parz. 2261
- Florian und Katharina Breu
Eichstrasse 21b, 9553 Bettwiesen
Terrassenüberdeckung, Parz. 2510
- Beat und Edith Meier
Stocken 4, 9553 Bettwiesen
Ausbau Nebengebäude, Stocken 4,
Parz. 2405



Baugesuche

- Swisscom (Schweiz) AG,
Dürrenmattstrasse 9, 9001 St. Gallen
Neubau Mobilfunkanlage, Schulstrasse
13, Parz. 2104
- Peter und Marlies Fuchs-Brauch
Aneterstrasse 1, 9553 Bettwiesen
Anbau Garage, Parz. 2521
- Marcel Schrackmann
Kirchstrasse 27, 9553 Bettwiesen
Bodenverbesserung Wiesenfläche
Parz. 2276
- Dalesco Immobilien AG,
Juchstrasse 45, 8500 Frauenfeld
Umbau Wohnhaus, Umnutzung
Scheune, Schlosshof, Parz. 2199
- René u. Angelika Schrackmann
Stägenacker 51, 9553 Bettwiesen
Abbruch Scheune / Neubau 2 MFH und
1 EFH mit Tiefgarage, Stocken,
Parz. 2611
- Max Bürge Erben
Stocken, 9553 Bettwiesen
Neubau EFH Haus 1 – 4, Stocken,
Parz. 2343

Mitteilungen aus dem Gemeinderat

In der Botschaft zur Jahresrechnung hat sich auf Seite 15 ein Tippfehler eingeschlichen.

Politische Gemeinde

Ertragsüberschuss	CHF 379'125.00	
- Übertrag ins Eigenkapital		CHF 205'720.00
- *Übertrag in Vorfinanzierung Revitalisierung Aneterbach		CHF 175'000.00

Die Gewinnverwendung der Gemeinde sieht folgendermassen aus:

Ertragsüberschuss	CHF 379'125.00	
- Übertrag ins Eigenkapital		CHF 204'125.00
- *Übertrag in Vorfinanzierung Revitalisierung Aneterbach		CHF 175'000.00

Besten Dank für die Kenntnisnahme. Wir entschuldigen uns für den Fehler.

Gewässerverschmutzung Aneterbach

Am Montag, 23. März 2020 meldete eine Passantin der Gemeindeverwaltung, dass der Aneterbach ab Auslaufbauwerk beim Bahndamm weiss gefärbt ist.

Bei der gemeldeten Gewässerverschmutzung handelt es sich um eine Wiederholung. In den letzten Monaten wurden der Verwaltung immer wieder Vorfälle gemeldet, jedoch immer erst Stunden oder Tage nach dem Vorfall und somit erst wenn das verschmutzte Wasser schon abgelaufen war.

Diesmal konnte umgehend die Kantonspolizei Thurgau sowie der Umwelt-Pikettdienst des kantonalen Amts für Umwelt (AfU) über die Gewässerverschmutzung informiert und aufgeboten werden. Zusammen mit dem Gemeindepräsidenten Patrick Marcolin wurden diverse Schächte entlang des eingedolten Baches, sowie auf dem Areal der ehemaligen Verzinkerei, geöffnet um den Ursprung der Gewässerverschmutzung zu eruieren.

Aufgrund der Überprüfung der Polizei des Einlaufbauwerks bei der Eichstrasse wird das verschmutzte Wasser entweder auf dem ehemaligen Verzinkereiareal oder via einer kurzen Regenabwasserleitung in den Bach geleitet.

Das Amt für Umwelt, der Grundbesitzer und die Gemeinde arbeiten eng zusammen, um den Verursacher überführen zu können.

Wir rufen auch die Bevölkerung auf und bitten um Mithilfe. Sollten Sie bemerken, dass das Wasser im Bach getrübt oder verfärbt ist, informieren Sie bitte umgehend die Gemeindeverwaltung (071 914 80 70) oder die Kantonspolizei (058 345 28 30).

Besten Dank für die Kenntnisnahme.

Mitteilungen aus der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung im Sommer 2020

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom 27. Juli bis 2. August 2020 geschlossen.

Wir wünschen Ihnen schöne Sommerferien.

Bleiben Sie gesund.

Gemeindeverwaltung Bettwiesen



Im Todesfall erreichen Sie das Bestattungsamt
unter der Telefonnummer 079 607 99 00

Agenda

Aktuell sind noch die allermeisten Veranstaltungen abgesagt.

Bitte informieren Sie sich wenn möglich auf www.bettwiesen.ch, ob die geplante Aktivität durchgeführt wird. Für telefonische Auskunft: 071 914 80 70

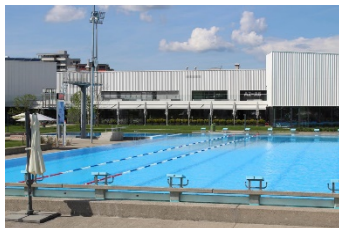
Anleitung Newsletter abonnieren

Um den Newsletter zu abonnieren, klicken Sie auf der Homepage von www.bettwiesen.ch rechts auf den grauen Balken „Aktuelles“ und anschliessend auf „Newsletter“.

Geben Sie Ihre Kontaktdaten ein und drücken Sie anschliessend auf „Abonnieren“.

Rätsel

Rückblick! Der Mai vor einem Jahr war sehr „bewegend“.
Was war in Bettwiesen los im Mai 2019?



Wenn Sie sich erinnern, können Sie mit etwas Glück 2 Eintritte in den IGP Sportpark in Wil gewinnen. Machen Sie mit!

Teilnahme bis spätestens 30. Juni 2020 an c.oertig@bettwiesen.ch
oder

Politische Gemeinde Bettwiesen, Rätsel, Hauptstrasse 50, 9553 Bettwiesen.

Der Gewinner oder die Gewinnerin wird namentlich im nächsten Mitteilungsblatt erwähnt.
Die Lösung im Mitteilungsblatt 2/20 war Uwe. Gewonnen hat Susanne Goldinger aus Bettwiesen. Herzlichen Glückwunsch!



Die Entsorgungsdienstleistungen werden weiterhin vollumfänglich gemäss Abfallagenda angeboten. Die easydrives in Bazenheid, Gossau und Degersheim sind nach wie vor für Kundinnen und Kunden offen.

Grüngutsammlung

Die geplante Grüngutsammlung vom 1. Juni 2020 wurde kurzfristig abgesagt, da bei der Terminplanung übersehen wurde, dass es sich bei diesem Datum um den Pfingstmontag handelt. Über die Absage wurde auf der Homepage und im Aushang informiert, leider war es für die Publikation im Mitteilungsblatt jedoch bereits zu spät.

Die nächste Grüngutsammlung findet am 15. Juni 2020 statt.

Wir entschuldigen uns für die Umstände.

Illegale Abfallentsorgung im Anet

Vermutlich in der Nacht, vom 7. auf den 8. Mai 2020 wurde im Waldstück Anet illegal Abfall entsorgt.

Die Gemeinde hat bei der Polizei eine Anzeige gegen Unbekannt erstattet.

Hinweise zur Abfallentsorgung im Anet melden Sie bitte dem Polizeiposten Münchwilen: 058 345 28 30



Haben Sie gewusst, dass auch Gartenabfälle der Waldgesundheit schaden? Exotische Zierpflanzen bereichern unsere Gärten. Geraten sie in den Wald, kann das fatale Folgen haben. Dort führen sie sich nämlich auf wie Elefanten im Porzellanladen.

Darum gehören **Gartenabfälle nicht in den Wald**. Nie! Auch wenn sich der Rückschnitt der Hecke vielleicht optisch wenig unterscheidet vom Astmaterial der letzten Holzerei oder es sich nicht um Neophyten handelt, sondern um einfachen Rasenschnitt oder Topfballen der verblühten Balkondeko. Denn auch solches Grüngut schadet der Waldgesundheit, weil auf diese Weise Nährstoffe, Düngerreste oder fremde Kleinorganismen wie Viren, Bakterien oder Pilze ins Ökosystem eingetragen werden.

Danke, dass Sie verantwortungsbewusst handeln und Ihre Gartenabfälle fachgerecht entsorgen! Neophyten gehören in den Abfallsack! Nutzen Sie für alles andere die Grünabfuhr der Gemeinde oder erkundigen Sie sich bei der Entsorgungsstelle in Ihrer Nähe.



WaldSchweiz
Verband der Waldeigentümer

Weitere Informationen zum Wald und seiner Gesundheit finden Sie unter www.waldschweiz.ch

SO SCHÜTZEN WIR UNS.



Abstand halten.



Empfehlung: Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Falls möglich weiter im Homeoffice arbeiten.



WEITERHIN WICHTIG:



Gründlich
Hände waschen.



Hände schütteln
vermeiden.



In Taschentuch oder
Armbeuge husten
und niesen.



Bei Symptomen
zuhause bleiben.



Nur nach telefoni-
scher Anmeldung
in Arztpraxis oder
Notfallstation.

Art. 316.02.14

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

Aus der Primarschule

Seit dem 11. Mai 2020 findet im Kanton Thurgau wieder der Präsenzunterricht nach ordentlichem Stundenplan statt. Die geltenden Hygienevorschriften sind vollumfänglich im Alltag angekommen und unsere Schulkinder und Lehrpersonen haben sich wieder gut im bewährten Schulalltag eingelebt. Es ist schön, dass wir wieder Leben im Schulhaus haben. Die restlichen fünf Wochen bis zu den Sommerferien werden weiterhin dazu genutzt, den Schulbetrieb so normal wie möglich zu gestalten, die Vorgaben von Kanton und Bund werden selbstverständlich weiter eingehalten. In welchem Rahmen wir unseren Schulschlussanlass durchführen, werden wir in den nächsten Tagen entscheiden.

Die Schulbehörde hat entschieden, die Schulgemeindeversammlung 2020 abzusagen und über die dringlichen Geschäfte am 28. Juni 2020 an der Urne abzustimmen. Sie erhalten in den nächsten Tagen die Unterlagen zur brieflichen Abstimmung zur Jahresrechnung 2019, dem Budget 2020 und dem Steuerfuss 2020 per Briefpost. Alle anderen Traktanden, auch der Bau des neuen Spielplatzes, werden an der nächsten ordentlichen Versammlung behandeln. Wir bitten Sie, anstelle der persönlichen Stimmabgabe von der brieflichen Abstimmung Gebrauch zu machen. Vielen Dank.

Der Stundenplan und die Klasseneinteilung für das kommende Schuljahr werden Anfangs Juni 2020 den Eltern verteilt. Wir freuen uns, dass wir alle offenen Stellen mit guten und qualifizierten Fachkräften besetzen konnten. Auch für den «Bsüechlinachmittag» konnte unter Einhaltung der speziellen Vorschriften eine gute Lösung gefunden werden.

Die Nutzung der Schulanlage ist für die Vereine möglich, sofern ein Schutzkonzept vorliegt und dies von der Schulbehörde genehmigt wird. Anfragen dazu richten Sie bitte ans Präsidium. Weiter gilt, dass das Betreten des Schulareals für Eltern und Dritte während der Unterrichtszeit nicht erlaubt ist.



Kirchgemeindeverband Nollen–Lauchetal-Thur
www.nollen-lauchetal-thur.ch

Auf Beginn des Schuljahrs 2020/2021 suchen wir für die Pfarreien Bussnang / Leutmerken

1-2 Katechetinnen oder Katecheten für die Unterstufe und Erstkommunion (5 Lektionen)

Ihre Aufgaben

- Erteilung von Religionsunterricht
- Mitgestaltung von Familien und Schülergottesdiensten
- Vorbereitung und Durchführung von Elternabenden
- Vorbereitung auf das Sakrament der Erstkommunion

Was ist für uns wichtig

- Ausgebildete Katechetin oder Katecheten oder die Bereitschaft eine entsprechende Ausbildung zu absolvieren
Quereinsteiger mit pädagogischer Ausbildung oder in sozialer Arbeit sind ebenfalls willkommen
- Freude und Überzeugung am Glauben sowie beim Begleiten von Kindern und Familien
- Fähigkeit im Team zu arbeiten
- Selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Mobilität

Sie finden bei uns

- Vielseitige und kreative Tätigkeit mit unseren Kindern
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Katechesenteam mit regelmässigem Fachaustausch
- Entlohnung gemäss Besoldungsverordnung der Katholischen Landeskirche Thurgau

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir würden uns über Ihre Bewerbung freuen!

Herzlich willkommen im Kirchgemeindeverband Nollen-Lauchetal-Thur

schriftliche Bewerbung an:

Kirchgemeindeverband Nollen-Lauchetal-Thur
Ursula Fust, Neubergstrasse 2, 9565 Rothenhausen
bussnang@seelsorgeverband.ch

Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskünfte. Bitte melden Sie sich per Telefon oder E-Mail bei unserer Katechesenleitung:

Andrea Bissegger, Pfarreibüro Wertbühl 19, 8575 Istighofen
077 / 433 86 62 oder andrea.bissegger@pastoralraum.ch

Aus der evang. Kirchgemeinde Affeltrangen

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf dem Veranstaltungskalender unserer Webseite unter www.evangelisch-affeltrangen.ch oder in der Samstagausgabe der Thurgauer Zeitung unter Gottesdienste Evangelische Landeskirche.

Teenie-Club am Dienstag, 9. Juni

Der Teenie-Club trifft sich vom 18.30 bis 20.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Affeltrangen.

Kleinkindergottesdienst

Am Freitag, 19. Juni um 09.30 Uhr feiern wir in der Kirche Affeltrangen einen Kleinkindergottesdienst.

Vorschulkinder und ihre Eltern oder Grosseltern sind dazu herzlich eingeladen. Das Vorbereitungsteam freut sich auf kleine und grosse Zuhörerinnen und Zuhörer.

Gottesdienst am Sonntag, 5. Juli in der Kath. Kirche in Bettwiesen

Auf Wunsch von Kirchbürgern aus Bettwiesen findet in der Kirche St. Urban dieser evangelische Gottesdienst statt. Er beginnt um 10.00 Uhr mit Pfarrer Michael Hollweg. Dieser Gottesdienst wird von Levin Ulmann an der Orgel musikalisch umrahmt.



Cevi

Aufgrund der Coronavirus-Situation finden bis zu den Sommerferien keine Cevi-Nachmittage statt. Zum Sommerlager werden die Cevianer voraussichtlich in der Zeit vom 11. bis 18. Juli 2020 zusammenkommen. Nähere Auskünfte erteilt Ruedi Frei, Telefon 079 639 96 30 oder ruedi.frei@evang-maerwil.ch

Feldgottesdienst am Sonntag, 9. August um 10.00 Uhr in Zezikon

Die Kirchgemeinde Affeltrangen lädt Sie herzlich ein zum traditionellen Feldgottesdienst mit Kindersegnung zum Schuleintritt, Konfirmandenvorstellung und Begrüssung der Neuzuzüger. Der Gottesdienst beginnt um 10.00 Uhr beim Schulhaus Zezikon. Die Musikgesellschaft Affeltrangen umrahmt diesen Gottesdienst musikalisch. Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen. Bei unsicherer Witterung gibt Tel. 1600 ab 08.30 Uhr Auskunft.

Verschiedenes

Beratung trotz Corona-Krise

Dank der vom Bundesrat beschlossenen schrittweisen "Lockerungen" befindet sich das gesellschaftliche Leben seit dem 11. Mai 2020 auf dem Weg zu einer gewissen Normalisierung. An den meisten Schulen gibt es wieder Präsenzunterricht, viele Menschen sind zurück an ihren Arbeitsplätzen, kaufen wieder im Fachgeschäft ein oder treffen jemanden auf einen Kaffee in der Beiz. Dabei gilt es weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln einzuhalten, damit sich das Coronavirus nicht erneut ausbreiten kann.

Für viele Familien, Paare und Alleinstehende war diese Zeit des Lockdowns eine Belastungsprobe. Die Wochen der Isolation haben bereits bestehende Probleme verstärkt oder neue geschaffen. Die Perspektive Thurgau war deshalb auch in dieser Zeit für die Bevölkerung erreichbar und hat ihr Beratungsangebot, wenn auch in reduzierter Form, jederzeit aufrechterhalten.

An ihren sieben Fachstellen (Arbon, Diessenhofen, Frauenfeld, Kreuzlingen, Münchwilen, Romanshorn und Weinfelden) werden Klientinnen und Klienten nach Voranmeldung gerne für persönliche Beratungen empfangen. Zum Schutz der Klientschaft und der Mitarbeitenden finden sämtliche Beratungen jedoch unter Einhaltung von geeigneten Massnahmen gemäss dem eigenen Schutzkonzept statt. Details dazu wurden unter www.perspektive-tg.ch/corona publiziert. Weiterhin möglich sind selbstverständlich auch Beratungen per Telefon oder E-Mail und neu auch über eine Chat-Funktion, welche auf der Webseite unter dem jeweiligen Fachbereich der Perspektive Thurgau zur Verfügung steht.



Probleme besser nicht aufschieben

Wichtig ist, dass die Beratungen im Bedarfsfall auch in Zeiten des Coronavirus stattfinden können. "Die Lösung von Problemen oder die Beantwortung von drängenden Fragen sollten besser nicht aufgeschoben werden, denn persönliche Krisen verschwinden selten von alleine, sondern verstärken sich in einer solchen Situation noch zusätzlich", sagt Markus van Grinsven, Geschäftsleiter der Perspektive Thurgau.

Beratungsangebot

- Gesundheitsförderung und Prävention
- Mütter- und Väterberatung
- Paar-, Familien- und Jugendberatung
- Suchtberatung

Die Angebote der Perspektive Thurgau stehen allen Einwohnerinnen und Einwohnern im Kanton Thurgau an sieben Fachstellen zur Verfügung.

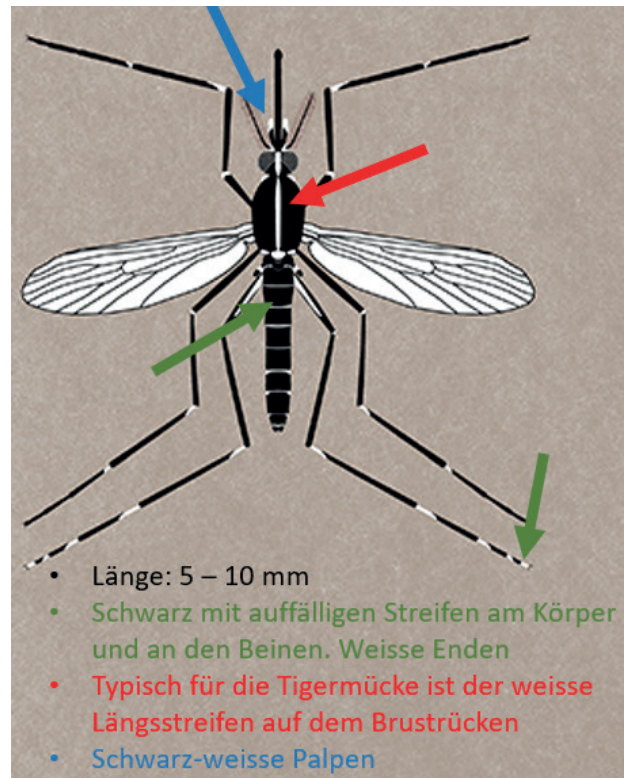
Informieren Sie sich zu den Angeboten und Standorten unter www.perspektive-tg.ch oder rufen Sie an unter: 071 626 02 02 (Zentrale).

Verschiedenes

Asiatische Tigermücke (*Aedes albopictus*)

Diesen Sommer werden am Zoll in Kreuzlingen zum zweiten Mal an sechs Standorten Tigermückenfallen aufgestellt. Die Kosten der Analysen laufen über das nationale Kompetenznetzwerk für invasive Mücken.

Die Asiatische Tigermücke stammt ursprünglich aus Südostasien, wurde durch den internationalen Verkehr verschleppt und hat sich weltweit ausgebreitet. Seit 2003 ist sie im Kanton Tessin heimisch. 2019 wurde sie auch in Schaffhausen nachgewiesen. Da sich Mücken nicht von kantonalen Grenzen aufhalten lassen, möchten wir eine allfällige Ausbreitung im Kanton Thurgau frühzeitig erkennen, um entsprechende Bekämpfungsmassnahmen treffen zu können. Da täglich mehrere PKWs, LKWs oder Fernbusse aus dem Süden (z. B. Italien und Tessin) den Zoll in Kreuzlingen passieren, bietet er sich als Standort für die Fallen an.



Die Asiatische Tigermücke (*Aedes albopictus*) wird gerne mit der Asiatischen Buschmücke (*Aedes japonicus*) oder der Koreanischen Buschmücke (*Aedes koreicus*) verwechselt. Auf der Website www.muecken-schweiz.ch werden diese drei invasiven Mückenarten beschrieben.

Sollten Sie auf eine potenzielle Tigermücke stossen, machen Sie ein Foto mit gut erkennbaren Merkmalen und senden es an neobiota.afu@tg.ch oder senden Sie die Mücke – am besten unversehrt – an Amt für Umwelt, z. H. Natalie Messner, Martinistrasse 6, 8552 Felben-Wellhausen

Sie möchten sich freiwillig für Krebspatienten engagieren?

Die Thurgauische Krebsliga sucht in der Region Hinterthurgau Freiwillige, welche für Patienten Fahrdienste zur Chemotherapie oder Arztterminen erledigen. Diese Dienstleistung ist für zu Hause lebende Menschen mit eingeschränkter Mobilität vorgesehen, welche sich kein Taxi leisten können und im privaten Umfeld keine Möglichkeiten haben für Fahrdienste. Im Weiteren ist es diesen Patienten nicht möglich, öffentliche Verkehrsmittel zu benützen und sie sind gegebenenfalls auch auf eine Begleitperson angewiesen.

Die gefahrenen Kilometer werden durch die Thurgauische Krebsliga entschädigt. Weitere Informationen erteilen wir Ihnen gerne bei einem Kennenlerngespräch. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Thurgauische Krebsliga, Bahnhofstrasse 5, 8570 Weinfelden
Telefon: 071 626 70 00, Fax: 071 626 70 01,
E-Mail: info@tgkl.ch, www.tgkl.ch

Verschiedenes

Musikschule Wil

Musikunterricht

in Tobel-Tägerschen

weitere Infos unter mgtt.ch

oder 076 402 81 82



musik
bereitet
Freude

Professioneller Musikunterricht - in Tobel

Ab Sommer 2019 unterrichten die Lehrpersonen für Schlagzeug und Blechblasinstrumente der Musikschule Wil in Tobel. So ist es für alle Kinder und Jugendlichen der Gemeinden Tobel-Tägerschen, Bettwiesen und Braunau möglich, in nächster Nähe professionellen Unterricht zu attraktiven Preisen zu bekommen. Der Musikunterricht wird auf folgenden Instrumenten angeboten:

- Cornet, Flügelhorn, Trompete
- Es-Horn, Bariton, Euphonium
- Posaune
- Tuba
- Schlagzeug

Wenn vorhanden, stellt die Musikgesellschaft Tägerschen-Tobel den Schülerinnen und Schülern Instrumente aus dem eigenen Bestand zu attraktiven Mietbedingungen zur Verfügung.

Verlängerte Anmeldefrist bis 30. Juni 2020. Weitere Informationen unter mgtt.ch

Verschiedenes

JUNGWACHT & BLAURING TOBEL

GESTERJÄGER
MIT
HESÄRÄGER

SOLA
20

VON 11.7-18.7

Hauslager in:
Schüpfheim, LU

Elternabend:
10 Juni, 20.00 Uhr

@ www.br-tobel.ch
www.jw-tobel.ch

f i jungwachtblauringtobel

Sent Lager Blaues Kreuz

In dieser schwierigen Zeit suchen wir stark nach Gemeinschaft. In unserem Sent Lager, dass dem Virus trotz wird diese Gemeinschaft Realität.

Du hast in unserem Lager viel Zeit, die du mit deinen Freunden verbringen kannst. Zusätzlich ermöglicht dir das Lager, viele neue Freundschaften zu schliessen, die über das Lager hinaus halten.

Zum Lagerprogramm gehören Sport, Kreativworkshops, Badi Besuche, Geländespiele und Wanderungen. Singen und biblische Geschichten bilden zusammen das Abendprogramm. Ein Kiosk um Süßigkeiten zu kaufen ist auch mit von der Partie. Zu guter Letzt findet immer ein spezieller Abschlussabend statt.

Das Leitungsteam freut sich, dir ein perfektes Lager zu ermöglichen und hofft, dass du mit dabei bist.

Unsere Küche verwöhnt dich gerne mit leckerem Essen. Interesse?

Das Lager findet vom 06.07.2020-17.07.2020 statt.

Melde dich an unter www.blaueskreuz-tgsh.ch oder unter 071 622 40 46.

Wir freuen uns auf dich!

Die Spitex Lauchetal in Zeiten des Corona COVID-19



Die Aufgabe, die Betreuung der Klienten und Klientinnen in ihrem geliebten Zuhause ist auch in der Zeit der Corona-Krise besonders wichtig und wird geschätzt. Wir waren stark gefordert mit der schnellen Umsetzung der neuen Arbeitssituation, hatten wir kaum Zeit, uns darauf vorzubereiten, reagierten wie alle andern aber schnell und professionell.

Alle Spitex-Organisationen sind mit gesetzlichen Auflagen und Weisungen vom Amt für Gesundheit unterstützt und vom Führungsstab über den Zivilschutz mit Mundschutz oder anderem fehlenden Material eingedeckt worden. Unsere Spitex hatte so genügend Schutzmaterial und leistete einen grossen Beitrag zum Vermindern des Gefährdungsrisikos. Wir Mitarbeiterinnen sind uns unserer grossen Verantwortung bewusst und setzten uns für unseren Klienten zu Hause ein.

Auch wir mussten aber unseren Betrieb soweit herunterfahren, damit das Risiko die Pandemie zu verschleppen möglichst klein blieb. Dadurch wurden mit Rücksprache der Klienten gewisse Einsätze nicht ausgeführt, dafür kamen aber andere dazu. Eine unserer Aufgabe ist es, Angehörige und freiwillige Helfer, welche einer Risikogruppen angehören, zu entlasten und Dienste und Unterstützung zu übernehmen. Andererseits gab es auch Situationen, wo Angehörige unsere Aufgaben übernehmen mussten.

Die Verantwortung unserer Mitarbeiterinnen, welche von Haus zu Haus gehen, ist gross, sind doch fast alle unsere Klientinnen und Klienten Menschen aus einer Risikogruppe. Ebenso wichtig ist es natürlich, dass die Unterstützung und die Kontakte nicht abbrechen, damit sich die Menschen auch zu Hause in dieser Zeit getragen fühlen. Auch die Pflegenden in Spitexorganisationen leisten grossen und wertvollen Einsatz, als wichtiger Teil des Gesundheitswesens.

Uns hat die Coronakrise gezeigt, dass die Gesellschaft nicht nur Pflege braucht, sondern auch soziale Kontakte und Zwischenmenschlichkeit, die zur täglichen Nahrung und auch zu unseren Aufgaben gehören.

Die Gesundheitsversorgung aller Menschen ist uns wichtig und liegt in der öffentlichen Verantwortung in Pandemiezeiten, aber auch im normalen Alltag.

Wir unterstützen Sie gerne in ihrem Zuhause, ab Juni 2020 mit längeren Einsatzzeiten

- Pflegerische Unterstützung beim ins Bettgehen
- Medikamentenabgabe
- Lagern von bettlägerigen Menschen
- Verbandswechsel nach Ihrer Arbeitszeit
- Diverse krankenkassenpflichtige Leistungen

Bei Bedarf, fragen oder Anliegen können Sie sich unter 071/ 917 13 39 oder info@spitexlauchetal.ch melden. Auf unserer Homepage www.spitexlauchetal.ch sind alle Informationen ersichtlich.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!!

Lokales Gewerbe stellt sich vor



Mit Infiniroot als IT-Partner hat man:

- *Hosting in der Schweiz = Daten in der Schweiz*
- *Mehrsprachigen Support (DE, FR, EN)*
- *Unterstützung und Consulting in allen Serverthemen*
- *Aktive Entwicklung in der Open Source Community*
- *Einen seriösen und lösungsorientierten Dienstleister mit über 15 Jahren Server- und Linuxerfahrung*

Die Infiniroot GmbH ist ein Cloud-Provider und bietet nebst klassischem dediziertem Hosting auch massgeschneiderte Lösungen im Serverbereich an. Diese können von einem einfachen lokalen Dateiserver (NAS) über komplexere Web-Applikations-Architekturen in Rechenzentren bis hin zu Hochsicherheitssystemen (PCI-DSS zertifiziert) reichen.

Die Firma wurde 2013 für ein Prestige-Projekt mit mobilen Zahlungen via “Mobile Wallets” und NFC gegründet. Seither erfreuen wir uns an wachsender Kundschaft in allen Bereichen. Mit Begeisterung verwenden wir im Serverbereich grundsätzlich Open Source Software (OSS) – für uns eine technische Wohltat, für die Kunden deutlich tiefere Preise, da keine Lizenzkosten anfallen.

Mit unseren erlernten Fachkenntnissen und unserer langjährigen Erfahrung können wir uns selbstbewusst Experten in mehreren Bereichen (System-Architektur, Monitoring, Automatisierung, Container Infrastruktur, ...) nennen und bieten auf Anfrage auch Knowledge Transfer/Consulting oder Vor-Ort-Analysen an.

Gerne freuen wir uns über eine Kontaktaufnahme via unserer Website: www.infiniroot.com

Möchten Sie Ihren Betrieb, Ihre Dienstleistungen oder Ihr Produkt an dieser Stelle vorstellen?

Bitte reichen Sie Ihren Beitrag in digitaler Form, idealerweise als Worddokument ein an c.oertig@bettwiesen.ch

Wohnungsmarkt

Den aktuellen Wohnungsmarkt finden Sie unter: www.bettwiesen.ch

Was	Wo	Preisangabe	Kontakt
zu vermieten:			
3 ½ Zi.-Wohnung	Hauptstrasse 48	Fr. 1'625.00 inkl. NK	071 932 60 35
4 Zi.-Wohnung	Sonnenhalde 8	Fr. 1'130.00 inkl. NK	079 471 84 93
3 ½ Zi.-Wohnung	Im Grund 10	Fr. 1'720.00 inkl. NK	071 969 30 10
4 ½ Zi.-Wohnung	Im Grund 4	Fr. 1'990.00 inkl. NK	071 286 74 09
2 ½ Zi.-Wohnung	Bahnhofstrasse 24	Fr. 1'080.00 inkl. NK	079 358 84 09
4 ½ Zi.-Wohnung	Hauptstrasse 57a	Fr. 1'845.00 inkl. NK	052 368 80 06
4 ½ Zi.-Wohnung	Hauptstrasse 57a	Fr. 1'910.00 inkl. NK	052 368 80 07
4 Zi.-Wohnung	Hauptstrasse 80	Fr. 1'390.00 inkl. NK	071 626 01 23
2 ½ Zi.-Wohnung	Hauptstrasse 80	Fr. 900.00 inkl. NK	071 626 01 23
1 ½ Zi.-Wohnung	Hauptstrasse 80	Fr. 810.00 inkl. NK	071 626 01 23
Tiefgarage	Hauptstrasse 75	Fr. 110.00	071 911 91 63

zu verkaufen:			
4 ½ Zi.-Neubauwohn.	Bahnhofstrasse 18	Fr. 790'000.00	079 207 70 80
4 ½ Zi.-Neubauwohn.	Bahnhofstrasse 18	Fr. 595'000.00	079 207 70 80
4 ½ Zi.-Neubauwohn.	Bahnhofstrasse 18	Fr. 1'180'000.00	079 207 70 80

Redaktionsschluss Mitteilungsblatt für das Jahr 2020

für die Ausgabe 4/20 31.07.2020

für die Ausgabe 5/20 30.09.2020

für die Ausgabe 6/20 30.11.2020

Beiträge sind willkommen und können per E-Mail gesandt oder auf der Gemeindeverwaltung abgegeben werden. E-Mail: c.oertig@bettwiesen.ch

Gemeinde Bettwiesen

Hauptstrasse 50
9553 Bettwiesen

Telefon 071 914 80 70
Telefax 071 914 80 71
gemeinde@bettwiesen.ch
www.bettwiesen.ch

Öffnungszeiten

Montag	8.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	8.30 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	8.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	8.30 – 11.30	14.00 – 16.00
Freitag	8.30 – 11.30	geschlossen